



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 25. mai 2007 (21.06)
(OR. en)**

9502/07

**Institutsioonidevaheline dokument:
2006/0142 (COD)**

LIMITE

**VISA 163
CODEC 507
COMIX 461**

MENETLUSE TULEMUS

Saatja: Viisatöörühm / segakomitee (EL – Island, Norra, Šveits)

Kuupäev: 7.–8. mai 2007

Komisjoni

ettepaneku nr: 11752/1/06 VISA 190 CODEC 771 COMIX 662 REV 1

Teema: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri

Viisatöörühm vaatas komisjoni ettepaneku alusel läbi artiklid 18–19 ja artikli 20 lõike 1. Selle läbivaatamise tulemused on esitatud käesoleva märkuse lisas.

III peatükk
Viisataotluste läbivaatamine ja töötlemine

Artikkel 18

Taotluse läbivaatamine

1. Viisataotluste ja täiendavate dokumentide läbivaatamisel pööratakse erilist tähelepanu ebaseadusliku sisserände ohule ja liikmesriikide julgeolekule ning taotleja tagasipöördumise kavatsusele¹.

¹ Vastuseks **BE** ja **NL** delegatsioonidele, kes leidsid, et viited "ebaseadusliku sisserände ohule" ja "tagasipöördumise kavatsusele" kattuvad, rõhutas **komisjoni esindaja (KOM)**, et taotleja tagasipöördumise kavatsuse hindamine on ebaseadusliku sisserände ohu hindamise vahend ning seetõttu tuleks mõlemad mõisted alles jätta, kuigi lause võiks järgmiselt ümber sõnastada: "... ja **eelkõige** taotleja tagasipöördumise kavatsusele.". **HU** soovitas lisada mõlemad mõisted artikli 23 lõikesse 1.

2. Kui tekib mis tahes¹ kahtlus taotleja riigis viibimise põhjuses või tagasipöördumise kavatsuses või esitatud dokumentides, võib taotleja kutsuda taotluse läbivaatamise eest vastutava liikmesriigi diplomaatilisse või konsulaaresindusse vestlusele täiendava teabe saamiseks².

¹ **IT** pidas seda sõnastust liiga vabaks. Taotleja teisele vestlusele kutsumiseks peab olema hästi põhjendatud ja tõsine kahtlus. **FR**, keda toetasid **DE** ja **SI**, soovitas sõna "mis tahes" välja jätta ja asendada sõnad "võib...kutsuda" sõnaga "kutsutakse". **DE** tundis huvi, kas nimetatud vestlus puudutab põhjalikku lisavestlust pärast taotluse esitamist. Põhimõte, et taotlus esitatakse diplomaatilisele esindusele või konsulaaresindusele isiklikult, peaks jääma kohustuslikuks, välja arvatud juhul, kui taotleja puhul kehtib üks eranditest (nt heausklik taotleja).

² **NL** ja **BE**, keda toetas **LT**, soovitasid lisada viite "isikusamasuse kahtlusele"; sellisel juhul tuleks taotleja kutsuda täiendavale vestlusele. **BE** lisas, et loogilisem oleks ühendada lõiked 2 ja 7 ning jätta lõikest 7 välja viide viisa andmisele või selle andmisest keeldumisele. **BE** soovitas sõnastada lõike 2 järgmiselt:
"Viisataotlejatelt võib kas kõigepealt nõuda täiendavate dokumentide esitamist või kutsuda nad siis või hiljem vestlusele...". **IT** jagas **BE** seisukohti, märkides, et praegune sõnastus jätab mulje, et esitamine eristub vestlusest, mis ei peaks nii olema. Taotlejaid võib kutsuda teisele vestlusele.

Viidates artikli 37 punktile b (osa Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse eelnõust, millega muudetakse viisasid käsitlevaid ühiseid konsulaarjuhiseid diplomaatilistele ja konsulaaresindustele seoses biomeetria kasutuselevõtmisega ning viisataotluste vastuvõtmise ja menetlemise korraldamisega), tundis **HU** huvi, kas viisataotluskeskuste töötajatel võiks olla õigus vestlusi läbi viia, ning soovitas "diplomaatilise või konsulaaresinduse" asendada "pädevate asutustega". **FR** toetas seda ettepanekut ja **KOM** kaaluks seda.

KOM juhtis delegatsioonide tähelepanu mitmele "vasturääkivusele", mida tuleks "isikliku kohaleilmumise" – "vestluse" – "biomeetriliste andmete kogumise" osas silmas pidada:

- tegelikkuses on suur hulk inimesi käesoleval ajal vabastatud isikliku kohaleilmumise kohustusest;
- eespool nimetatud määruse eelnõu kohaselt peavad kõik taotlejad esimese taotluse isiklikult esitama, ent ei pea seda tegema 48 kuu jooksul järgmiste taotluste esitamise korral;
- edaspidi peetakse tõenäoliselt suurt hulka isikuid heausklikeks isikuteks, kes ei pea viisataotluse esitamiseks isiklikult kohale tulema.

Nendel põhjustel leidis **KOM**, et liiga täpse sõnastuse kasutamine nõuab suurt ettevaatust.

3. Iga viisataotluse puhul tehakse kooskõlas viisainfosüsteemi määruse artiklitega 5 ja 13 päring viisainfosüsteemis¹.
4. Viisataotluse läbivaatamisega tehakse kindlaks, kas taotleja täidab Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõikes 1 sätestatud sissesõidutingimusi, ning kontrollitakse:
- a) taotleja esitatud reisidokumendi kehtivust ja ehtsust²;
 - b) konsulteerides Schengeni infosüsteemi ja riikide andmebaasidega, et isik ei ohusta ühegi liikmesriigi avalikku korda, sisejulgeolekut, rahvatervist ega rahvusvahelisi suhteid³;

¹ DE tegi ettepaneku järgmiseks alternatiivseks sõnastuseks:

"Reeglina tehakse iga viisataotluse puhul kooskõlas viisainfosüsteemi määruse artiklitega 5 ja 13 päring viisainfosüsteemis. **Hästi põhjendatud erandjuhul (tehnilised probleemid) võib anda viisa VISis leiduvate andmetega eelnevalt tutvumata, kui ärajäänud konsulteerimisprotsessi korratakse ja see viiakse edukalt lõpuni nii kiiresti kui võimalik vastutava asutuse poolse hooletusest põhjustatud mis tahes viivitusega. Sellisel juhul on väljaantud viisal piiratud territoriaalne kehtivus.**"

KOM kaaluks seda ettepanekut seoses artikli 21 lõikega 1.

² HU soovitas kirjeldada täiendavates juhistes, kuidas toimida vale- või võltsitud dokumendi avastamisel: kuidas teavitada kesk-/kohalikke asutusi, teiste liikmesriikide esindusi jne.

³ BE, NL ja FR soovisid need kaks kriteeriumit lahus hoida nagu seda tehakse olemasolevates konsulaarjuhistes ja Schengeni piirieskirjades. FR soovitas teha järgmise täienduse "Elkõige konsulteerides Schengeni infosüsteemi ja ...". Kuigi nimetatud kriteeriumid on Schengeni piirieskirjade artikli 5 lõike 1 punktides s ja d eraldi välja toodud, eelistas KOM FR ettepanekut.

PT tundis huvi, kas tuleks viidata taotleja võimalikele perekondlikele sidemetele ELi kodanikuga, ent KOM arvates ei ole see selleks sobiv koht. Eesistuja tuletas delegatsioonidele meelde, et taotlusvormil on märgitud, kas taotleja on ELi kodaniku pereliige.

- c) asjaomase kolmanda riigi kodaniku lähte- ja sihtkohta ning kavatsetud riigis viibimise eesmärgi, kontrollides artiklis 14 ja IV lisa nimetatud täiendavaid dokumente;
- d) vajadusel asjaomase kolmanda riigi kodaniku reisidokumendis sisalduvaid varem välja antud ühtseid viisasid selleks, et kontrollida, kas isik on ületanud liikmesriikide territooriumil maksimaalse lubatud viibimise aja¹;
- e) et asjaomasel kolmanda riigi kodanikul on piisavalt elatusvahendeid kavandatava riigis viibimise aja ning eesmärgi, päritoluriiki tagasipöördumise või transiidi jaoks kolmandasse riiki, [kuhu lubamises ta on kindel]², või et ta saab sellised vahendid seaduslikul viisil omandada. Kontrollimisel arvestatakse Schengeni piirieeskirjade artikli 5 lõikes 3 sätestatud lähtesummasid³ ja V lisa vormis sätestatud majutuse olemasolu või kulude kandmise tõendit;
- f) et taotlejal on vajadusel⁴ olemas piisav reisi- ja tervisekindlustus⁵.

¹ **KOM** ei pooldanud mingil viisil viitamist sisenemis- ja väljumistemplitele, nagu soovitas **HU**, vaid leidis, et seda liiki praktilise teabe võiks lisada juhendisse (vrd artikkel 45).

² **NL** soovis asendada selle lauseosa järgmisega: "kuhu sisenemine on tagatud". **Eesistuja** tuletas delegatsioonidele meelde, et praegune sõnastus vastab Schengeni eeskirjade artikli 5 lõikes 3 esitatule.

³ **EE** arvates tuleks kõikide taotlejate puhul lisada viide majutuse olemasolule. **KOM** märkis, et majutuse olemasolu kontrollitakse üksnes V lisa alusel ning käesolev lõige puudutab elatusvahendite üldisemat kontrollimist (vt samuti artikli 14 lõige 1 ja IV lisa).

⁴ **PT** leidis, et reisi- ja tervisekindlustuse tõend tuleb esitada üksnes viisa väljaandmisel.

⁵ **FR** osutas viisaeeskirja eelnõu V lisa kohta tehtud märkustele (6060/2/07, lk 27). **KOM** tuletas meelde, et artikli 15 lõige 1 hõlmab kodumaale naasmise kulusid.

5. Juhul kui tegemist on II lisas loetletud kolmanda riigi kodanikuga, konsulteeritakse viisainfosüsteemi määruse artikli 14 lõigete 1 ja 2 kohaselt asjaomase liikmesriigi (asjaomaste liikmesriikide) keskasutusega.
6. Kolmandate riikide kodanike puhul, kes taotlevad lennujaama transiidi viisat, teostatakse üksnes² lõike 4 punktides a, b ja d nimetatud kontrollimisi. Sellisel juhul kontrollitakse edasise reisi eesmärki³.
7. Kui tekib kahtlusi esitatud dokumentide ehtsuses või nende sisu õigsuses, vestluse ajal antud seletuste usaldusväärsuses või taotleja riigis viibimise eesmärgi või tagasipöördumise kavatsuse suhtes, ei anna diplomaatiline või konsulaaresindus viisat^{4 5 6}.

-
- ¹ **NL** tundis huvi, kas lõikes 4 ei peaks konkreetselt osutama taotleja tagasipöördumise kavatsuse kontrollimisele. **DE** toetas seda soovitusi. **KOM** pidas kõnealust täiendust liigseks, arvestades seda, et küsimust on lõikes 1 üldiselt käsitletud. **KOM** ei pooldanud lõike 4 üleviimist artiklisse 20, kuna see kahjustaks määruse eelnõu sidusust.
 - ² **KOM** peab võimalikuks nõustuda sõna "üksnes" väljajätmisega, nagu mõned delegatsioonid soovitasid.
 - ³ **BE** tundis huvi, miks lennujaama transiidi viisa taotlejate puhul tuleks kontrollida punkti a ja d, kuna peamine eesmärk on kontrollida reisiplaani ja transiidi asjakohasust. **KOM** mõtleb selle märkuse üle järele.
 - ⁴ Selliste olukordade hõlmamiseks, kus viisat taotletakse piiril, soovitas **PL** asendada "diplomaatilise või konsulaaresinduse" "pädevate asutustega". **KOM** kaaluks seda ettepanekut.
 - ⁵ **LT, IS** ja **HU** soovitasid lisada viite artikli 23 lõikes 1 loetletud keeldumise põhjustele. **PL** ja **AT** soovitasid lõike 7 välja jätta ja lisada see artikli 23 lõikesse 1, samal ajal **PT** eelistas jätta selle artiklisse 18 mõnevõrra muudetud sõnastuses: "Kui **püsib** kahtlus..." ning märkis, et artikli 23 lõige 1 puudutab olukordi, kus on kindlalt teada põhjus, miks viisa andmisest võidakse keelduda. **IT** ja **SE** märkisid, et "kahtlus" ei põhjenda keeldumist piisavalt. **Nõukogu õigustalituse esindaja (CLS)** toetas **PL** ettepanekut. **KOM** kaaluks teksti kohandamist selle juriidilise selguse tagamiseks.
 - ⁶ Viidates 12. lisa 1. osale, soovitas **DE** kas selles artiklis, eraldi artiklis või lõppsätetes osutada meremeeste taotluste kontrollimisele diplomaatiliste ja konsulaaresinduste poolt.

Taotluse läbivaatamata jätmine^{2 3 4 5}

1. Juhul kui taotleja ei esita artikli 10 lõikes 4 sätestatud täiendavat teavet ühe kalendrikuu jooksul⁶ pärast kutset esitada täiendav teave või täiendavad dokumendid, taotlust läbi ei vaadata.

¹ **NL:** analüüsi reservatsioon.

² **KOM** tuletas meelde, et eeskirja eelnõus kehtestati keeldumise, keeldumise põhjendamise ja kaebuse esitamise õiguse täielik süsteem. Nende nõuete rakenduskord tuleks kehtestada siseriiklikul tasandil (vrd artikkel 23). Taotluse läbivaatamata jätmise mõiste võeti kasutusele selleks, et muuta ametlikuks käesoleval ajal liikmesriikides kohaldatav kord: liikmesriigid eristavad oma statistikas tihti "viisa andmisest keeldumist" (pärast taotluse läbivaatamist) ja "viisataotluse tagasilükkamist" (taotlust ei võetud vastu).

³ Vt samuti dok 6060/2/07, lk 2 ja 5.

⁴ **AT** toetas seda põhimõtet, ent kartis, et see võib põhjustada juriidilisi probleeme, muu hulgas menetlustasu osas. **IT** lisas, et taotlus tuleks läbi vaadata juhul, kui taotleja on tasunud menetlustasu.

BE ei toetanud seda artiklit, märkides, et taotluse võib tagasi lükata üksnes juhul, kui taotleja keeldub biomeetriliste andmete andmisest (edaspidi), või juhul, kui reisidokument ei kehti. Taotluse läbivaatamata jätmise mõiste säilitamisel tuleks sõnastust muuta ning tuleks osutada, et konsulaaresindustel on õigus jätta taotlus läbi vaatamata juhul, kui taotleja jätab teatud dokumendid esitamata.

⁵ **HU** soovitas artikli pealkirja sõnastada järgmiselt: "Osa dokumentide puudumise korral kasutatav menetlus"

⁶ **IT** pidas seda ajavahemikku liiga pikaks. **SI** tundis huvi, kuidas üht kuud tuleks tõlgendada. **PT** märkis, et vahel ei ole üks kuu piisavalt pikk selleks, et taotleja saaks kätte teatud dokumendid. **KOM** tuletas meelde, et lühiajaliste viisade taotlemisel peaks täiendavaid dokumente olema lihtsam kätte saada kui pikaajalise viibimise taotluste puhul.

Mitu delegatsiooni pooldas taotluse läbivaatamata jätmise mõiste kasutuselevõtmist, ent leidis, et taotlus tuleks tagasi lükata selle esitamisel (**FR, PL**), samas kui **HU** soovitas tähtaja kehtestamise jätta konsulaadi otsustada. **ES** soovitas tähtajaks 10 päeva ja **LU** 2 nädalat. **SE** pooldas mõlemaid nimetatud tähtaegu.

KOM ei pooldanud taotluste tagasilükkamist nende esitamisel, millega kaasneks selgitus taotlejale, millised dokumendid on puudu (**NL** ettepanek), kuna see tooks endaga kaasa soodsama viisakohtlemise otsimise.

IS märkis, et vastavalt siseriiklikule õigusele tuleb põhjendada kõiki haldusotsuseid, nt taotluse läbivaatamata jätmist. **BE** märkis, et Belgia õiguses kehtivad sarnased sätted.

KOM juhtis delegatsioonide tähelepanu asjaolule, et taotluse läbivaatamata jätmise otsusel puudub asjaomasele isikule negatiivne mõju, mis on olemas näiteks põhjendamatu varjupaigataotluse tagasilükkamisel. **KOM** lisas, et seda sätet tuleks vaadata ka seoses esindamisega: praegu taotlusi tagasi ei lükata, sest liikmesriik ei saa teise liikmesriigi nimel taotlust tagasi lükata (viisa andmisest keelduda).

2. Lõikes 1 nimetatud juhul asendab diplomaatiline või konsulaaresindus viisainfosüsteemis vastavalt viisainfosüsteemi määruse artikli 8 lõikele 2 viisastaatust käsitleva teabe.
3. Juhul kui otsustakse jätta taotlus läbi vaatamata, ei ole taotlejal õigust seda otsust edasi kaevata¹.

¹ Viidates siseriiklikus haldusõiguses ja ühenduse õiguses sätestatud üldisele ja tunnustatud õigusele esitada kaebus, märkis **nõukogu õigustalitus**, et see säte ei ole vastuvõetav. Siiski pidas nõukogu õigustalitus asjakohaseks eristada ametlikku keeldumist taotluse läbivaatamata jätmisest.

Otsus viisataotluse kohta

1. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused¹ teevad otsuse viisataotluse kohta 10² ³ tööpäeva jooksul pärast taotluse esitamist või pärast toimiku koostamise lõpetamist. Üksikjuhtudel võib kõnealust ajavahemikku pikendada maksimaalselt 30 päevale⁴, eriti juhul, kui taotlust on vaja täiendavalt kontrollida, sealhulgas artikli 7 lõikes 6 osutatud olukorras.⁵
2. Diplomaatiline või konsulaaresindus võtab vastu otsuse viisa kehtivusaja ja lubatud riigis viibimise kestuse kohta kogu talle teada oleva kavatsetud riigis viibimise või transiidi kestuse teabe alusel ning iga taotleja konkreetset olukorda silmas pidades. Ühekordsete transiidi- ja lennujaama transiidiviisade korral on täiendavalt antav ajapikendus seitse päeva ja ühekordse lühiajalise "C" viisa korral viisteist päeva.

¹ **NL** tuletas meelde, et otsuse tegemisel osalevad ka keskasutused, lisades, et asjakohasemaks võiks pidada VISi määruse eelnõus kasutatav mõistet "viisasid väljastavad asutused". **DK**, **SE** ja **NO** osutasid seoses artikliga 3 tehtud märkustele (15560/1/06, lk 3).

² **FR** esitas reservatsiooni käesolevas lõikes esitatud 10- ja 30-päevase tähtaja suhtes, leides, et kõigepealt tuleks hinnata nimetatud tähtaegade, mis võeti üle Venemaaga sõlmitud viisarežiimi lihtsustamise lepingust, rakendamist. **AT** toetas seda seisukohta. Realistlike tähtaegade kindlaksmääramiseks soovitas **BE** nimetatud tähtajad kindlaks määrata vastavalt asjakohastele menetlustele (vestlus/"5B-konsulteerimine/esindamine jne), lisades, et asjakohasemaks võiks pidada tähtaja arvestamist (võimaluse korral alates kuupäevast, mil taotluse toimik on lõplikult koostatud). **SI** ja **ES** toetasid Belgia seisukohta. **KOM** kaaluks seda ettepanekut. **NL** soovitas konkreetse arvu päevade asemel kirjutada "põhjendatud aja jooksul". **SK**, **HU**, **DK**, **SE** ja **NO** pidasid neid tähtaegu liiga lühikeseks. **HU** soovitas välja jätta sõnad "üksikjuhtumitel".

³ Viidates artikli 9 lõikele 2, pidas **PL** nimetatud tähtaega liiga lühikeseks.

⁴ **PL** arvates peaks olema võimalik nimetatud tähtaega 30 päeva võrra pikendada.

⁵ **KOM** võttis teadmiseks delegatsioonide üldise vastuseisu ühtlustatud tähtaegade kehtestamisele, ent rõhutas, et mõeldamatu on koostada viisaeeskirja kõnealusele olulisele viisatöötlemise aspektile osutamata, kuna suured erinevused viisa väljaandmise tähtaegades põhjustavad soodsama viisakohtlemise otsimist. **KOM** tuletas delegatsioonidele meelde, et eelnevale konsulteerimisele vastamise tähtaegu on lühendatud (vt artikkel 9) ja pigem soovitatakse "teabe" süsteemi kui konsulteerimist. **Eesistuja** tundis huvi, millised tagajärjed oleksid sellel, kui ettenähtud tähtaegadest kinni ei peeta.

3. Kehtivusaeg mitmekordsete viisade puhul, mis lubavad selle omanikul riiki siseneda mitu korda, viibida riigis kolm kuud või läbida transiidina riiki poolaasta jooksul mitu korda, võib maksimaalselt olla 5 aastat.

Järgmised tegurid on eriti olulised otsuste tegemisel kõnealuste viisade andmise kohta:

- a) taotleja vajadus tihti ja/või regulaarselt reisida oma ameti- või perekonna staatuse tõttu, nagu näiteks ärimehed ja -naised, riigiteenistujad, kes on seotud liikmesriikide ja ühenduse institutsioonide regulaarsete ametlike kontaktidega, liidu kodanike perekonnaliikmed, liikmesriikides elavate kolmandate riikide kodanike perekonnaliikmed, meremehed;
- b) taotleja ausameelsus ja usaldusväärsus, eriti eelmiste Schengeni viisade õige kasutamine, taotleja majanduslik olukord päritolumaal ja tema tõeline kavatsus kõnealusesse riiki tagasi pöörduda.

4. Liikmesriikide diplomaatilised ja konsulaaresindused sisestavad viisainfosüsteemi määruse artikli 8 lõikes 1 sätestatud andmed viisainfosüsteemi pärast viisa andmise otsuse tegemist.
